

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Ottubru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausybės — ir-Repubblika tal-Litwanja) — Nidera Handelscompagnie BV vs Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Kawża C-385/09) ⁽¹⁾

(“Direttiva 2006/112/KE — Dritt għal tnaqqis tal-VAT tal-input imħallsa — Leġislażzjoni nazzjonali li teskludi d-dritt għal tnaqqis ta’ beni mibjugħa mill-ġdid qabel ir-reġistrazzjoni taal-persuna taxxabbli għall-VAT”)

(2010/C 346/30)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

Qorti tar-rinviju

Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausybės

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Nidera Handelscompagnie BV

Konvenuta: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės — Interpretazzjoni tal-Artikolu 167, tal-ittra (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 168, tal-punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 178 tad Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1) — Leġislażzjoni nazzjonali li tirriżerva d-dritt għal tnaqqis tal-VAT għall-persuni taxxabbli rreġistrati għall-VAT f'dan l-Istat Membru — Dritt għal tnaqqis tal-VAT eskluż għall-oġġetti u s-servizzi akkwistati mill-persuna taxxabbli qabel id-data tar-reġistrazzjoni tagħha għall-VAT fl-Istat Membru kkonċernat jekk dawn l-oġġetti u servizzi huma diġà użati għall-htigiet ta' tranzazzjonijiet taxxabbli tal-persuna taxxabbli

Dispożittiv

Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandha tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi li persuna taxxabbli għat-taxxa fuq il-valur miżjud li tissodisfa r-rekwiziti sostantivi sabiex tnaqqas din it-taxxa, skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-direttiva, u li tirreġistra ruhha għall-VAT f'terminu raġonevoli minn meta twettaq it-tranzazzjonijiet li taw lok għad-dritt għal tnaqqis, tkun tista' tinċahad mill-possibbiltà li teżerċita dan id-dritt minn leġislażzjoni nazzjonali li tipprojbixxi t-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur miżjud imħallsa meta n-xtraw beni għaliex din il-persuna taxxabbli ma kinitx rreġistrata għat-taxxa fuq il-valur miżjud qabel użat dan id-dritt għall-finijiet tal-attivitatiet tagħha li huma suġġetti għat-taxxa.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-28 ta' Ottubru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hoge Raad der Nederlanden — il-Pajjiżi l-Baxxi) — Staatssecretaris van Financiën vs X BV

(Kawża C-423/09) ⁽¹⁾

(“Tariffa Doganali Komuni — Klassifikazzjoni tariffarja — Nomenklatura Magħquda — Hxejjex (rjus tat-tewm) immnixxf, li l-umdità fihom ma tneħhitx għal kollox”)

(2010/C 346/31)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Staatssecretaris van Financiën

Konvenuta: X BV

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Hoge Raad der Nederlanden — Interpretazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1789/2003, tal-11 ta' Settembru 2003, biex jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar it-tariffa u n-nomenklatura statistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (ĠU L 281, p. 1) u tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1810/2004, tas-7 ta' Settembru 2004, biex jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar it-tariffa u n-nomenklatura statistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni (ĠU L 327, p. 1) — Subintestatura tariffarja ta' hxejjex (rjus tat-tewm), immnixxf, li l-umdità ma tneħhitx għal kollox u li ġew importati fi stat refrigerat.

Dispożittiv

In-Nomenklatura Magħquda li tinsab fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1810/2004, tas-7 ta' Settembru 2004, għandha tiġi interpretata fis-sens li t-tewm li jkun għadda minn proċess ta' tnixxif intensiv skont trattament speċjali li jirriżulta fit-tneħħija totali jew kważi totali tal-umdità li jkun fih il-prodott, jaqa' taħt is-subintestatura tariffarja 0712 90 90 tan-Nomenklatura Magħquda, iżda t-tewm immnixxef parzjalment, li jikkonserva l-proprjetajiet u l-karatteristiċi tat-tewm frisk, jaqa' taħt is-subintestatura tariffarja 0703 20 00 tan-Nomenklatura Magħquda.

⁽¹⁾ ĠU C 312, 19.12.2009

⁽¹⁾ ĠU C 24, 30.01.2010.